

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение русской и зарубежной филологии



подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины
История языка БЗ.В.1.1

Направление подготовки: 050100.62 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранный язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: на базе СПО

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Субич В.Г.

Рецензент(ы):

Мухаметдинова Р.Г.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Садыкова А. Г.

Протокол заседания кафедры No ____ от "____" _____ 201__г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации
(отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__г

Регистрационный No 902288414

Казань
2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) ассистент, к.н. Субич В.Г. кафедра контрастивной лингвистики и лингводидактики отделение русской и зарубежной филологии им. Л.Н.Толстого , Vitalij.Subich@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

ознакомление студентов с современным состоянием изучения истории английского языка и с общей проблематикой и методикой диахронного установления общих закономерностей языкового развития; умения устанавливать исторические связи, а также связывать общие принципы языкознания и факты современного английского языка; применение полученных знаний на практике, умения систематизировать и обобщать теоретические сведения.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.В.1 Профессиональный" основной образовательной программы 050100.62 Педагогическое образование и относится к вариативной части. Осваивается на 3 курсе, 5 семестр.

Курс истории английского языка в сочетании с другими практическими и теоретическими курсами, предусмотренными учебным планом, должен обеспечить всестороннюю подготовку студентов, а также заложить основу для дальнейшего профессионально-ориентированного совершенствования уровня владения иностранным языком; поэтому обучение данной теоретически-практической дисциплине преследует комплексную реализацию практической, воспитательной и профессионально-педагогической целей. Все эти цели достигаются в процессе практического овладения иностранным языком.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-2 (профессиональные компетенции)	способностью решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития личности обучающихся
ПК-3 (профессиональные компетенции)	готовностью применять современные методики и технологии, методы диагностирования достижений обучающихся для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса
ПК-4 (профессиональные компетенции)	способностью осуществлять педагогическое сопровождение процессов социализации и профессионального самоопределения обучающихся, подготовки их к сознательному выбору профессии
ПК-5 (профессиональные компетенции)	способностью использовать возможности образовательной среды для формирования универсальных видов учебной деятельности и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса
ПК-6 (профессиональные компетенции)	готовностью к взаимодействию с учениками, родителями, коллегами, социальными партнерами
ПК-7 (профессиональные компетенции)	способностью организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать активность и инициативность, самостоятельность обучающихся, их творческие способности

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
СК-1	Лингвистическая компетенция - умеет проводить лингвистический анализ текста/дискурса с учетом специфики лингвистических и национально-культурологических характеристик фонетико-филологического, лексического, семантико-синтаксического и прагматического уровней и на основе анализа идентифицировать различные типы устных и письменных текстов и средств когезии - умеет определять принадлежность текста к функциональному стилю, идентифицировать виды синтаксической связи, типы предложений - владеет навыками идентификации и формулировки грамматического значения категориальных форм и других грамматических средств - владеет навыками выделения видов контекста и правилами сочетаемости слов - умеет выделять основные синонимические и антонимические ряды, умеет анализировать структуру слова и модели словообразования - умеет проводить фонетический анализ различных типов текстов и записывать их с помощью фонематической транскрипции
СК-3	Социолингвистическая компетенция - владеет всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным и т.д. - умеет распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание) - владеет невербальными средствами общения (мимика, жесты) - владеет правилами этикета, ритуалов, этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в иноязычных культурах - умеет распознавать маркеры речевой характеристики человека (социальное положение, этническая принадлежность и др.) на всех уровнях языка - владеет знанием концептуальной и языковой картины мира носителя иноязычной культуры
СК-4	Прагматическая компетенция - адекватно применяет правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм (описание, рассуждение, объяснение, повествование и др.) - применяет основные способы построения аргументации в устных и письменных типах текста - умеет использовать потенциал языка для достижения коммуникативных целей и желаемого воздействия (выражения мнения, согласия/несогласия, желания, просьбы и т.д.)

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
СК-5	Коммуникативно-посредническая компетенция - владеет методикой предпереводческих алгоритмов анализа письменного текста, способствующих точному восприятию исходного высказывания, прогнозированию вероятного когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления - владеет методикой подготовки к выполнению письменного перевода, включая ориентированный поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях - умеет составлять системное представление о сфере человеческой деятельности или области знаний, связанных с темой перевода - владеет методикой использования словарей, включая электронные - знает основные способы достижения эквивалентности в письменном переводе и умеет применять основные лексико-грамматические и синтаксические трансформации (приемы перевода): компрессия, компенсация, генерализация, конкретизация, антонимический перевод, описательный перевод, логическое развитие понятий и т.д. - умеет правильно оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе - знает основные способы достижения эквивалентности в устном переводе и ограниченно умеет применять основные лексико-грамматические и синтаксические трансформации (приемы перевода) - имеет представление об этике устного перевода - владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций и т.д.)
СК-6	Научно-исследовательская компетенция - владеет современной научной парадигмой, имеет системное представление о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности - умеет использовать понятийный аппарат и материалы современных исследований в области теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач - владеет знанием методических приемов научной деятельности - умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности - владеет современной информационной и библиографической культурой - умеет применять современные технологии сбора и интерпретации полученных экспериментальных данных

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

общетеоретические принципы диахронного изучения языков, закономерностей языкового развития

2. должен уметь:

наблюдать языковые явления и устанавливать между ними исторические связи, связывать общие принципы языкознания и факты современного английского языка, расшифровывать аутентичные тексты различных периодов развития английского языка

3. должен владеть:

огромным багажом научной литературы по истории языка

4. должен демонстрировать способность и готовность:

применять полученные знания на практике

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 5 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Subject and Aim of the History of the Language	5	1	1	0	0	дискуссия
2.	Тема 2. The History of the Germanic Group of Languages	5	1	1	0	0	домашнее задание
3.	Тема 3. Pre-Germanic Britain	5	2	1	0	0	презентация
4.	Тема 4. The Old English Period	5	2	1	0	0	устный опрос
5.	Тема 5. The Middle English Period	5	3	2	1	0	письменная работа
6.	Тема 6. The Modern English Period	5	4	2	1	0	творческое задание
	Тема . Итоговая форма контроля	5		0	0	0	зачет
	Итого			8	2	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Subject and Aim of the History of the Language

лекционное занятие (1 часа(ов)):

Introduction.

Тема 2. The History of the Germanic Group of Languages

лекционное занятие (1 часа(ов)):

Origin of the Germanic Languages.

Тема 3. Pre-Germanic Britain

лекционное занятие (1 часа(ов)):

Basic feature of Pre-Germanic Britain

Тема 4. The Old English Period

лекционное занятие (1 часа(ов)):

Principal features of the Old English phonetic system. Old English Written Records. Old English alphabets and written records.

Тема 5. The Middle English Period

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Middle English spelling and written records. General characteristics of the Middle English period. Consonant changes in Middle English. Quantitative and qualitative changes of vowels in Middle English.

практическое занятие (1 часа(ов)):

Middle English grammar. Morphological characteristics. Middle English grammar. The development of the syntactic system

Тема 6. The Modern English Period

лекционное занятие (2 часа(ов)):

General characteristics of the Modern English period.

практическое занятие (1 часа(ов)):

Principal features of the Modern English period.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Subject and Aim of the History of the Language	5	1	подготовка к дискуссии	8	дискуссия
2.	Тема 2. The History of the Germanic Group of Languages	5	1	подготовка домашнего задания	10	домашнее задание
3.	Тема 3. Pre-Germanic Britain	5	2	подготовка к презентации	10	презентация
4.	Тема 4. The Old English Period	5	2	подготовка к устному опросу	10	устный опрос
5.	Тема 5. The Middle English Period	5	3	подготовка к письменной работе	10	письменная работа
6.	Тема 6. The Modern English Period	5	4	подготовка к творческому заданию	10	творческое задание
	Итого				58	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

В процессе преподавания дисциплины "История языка" используются разработанные слайд-презентации на базе программы Microsoft Power Point, которые демонстрируются при помощи видеосистемы для просмотра CD-дисков.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Subject and Aim of the History of the Language

дискуссия , примерные вопросы:

Introduction. A Short Survey of the Main Periods in the History of English.

Тема 2. The History of the Germanic Group of Languages

домашнее задание , примерные вопросы:

Origin of the Germanic Languages. English as a Germanic Language

Тема 3. Pre-Germanic Britain

презентация , примерные вопросы:

Basic feature of Pre-Germanic Britain. Celts. Branches of Celtic languages

Тема 4. The Old English Period

устный опрос , примерные вопросы:

Principal features of the Old English phonetic system. Old English Written Records. Old English alphabets and written records. Grammatical categories of the noun in Old English. Morphological classification of verbs in Old English. General features of the Old English syntax. The Vocabulary of the Old English period.

Тема 5. The Middle English Period

письменная работа , примерные вопросы:

Middle English spelling and written records. General characteristics of the Middle English period. Consonant changes in Middle English. Quantitative and qualitative changes of vowels in Middle English. Middle English grammar. Morphological characteristics. Middle English grammar. The development of the syntactic system

Тема 6. The Modern English Period

творческое задание , примерные вопросы:

General characteristics of the Modern English period. Principal features of the Modern English period.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Тематика контрольных работ

The Fundamentals of Linguistic Research and the Old English Period

The Characteristics of the Middle English Period. Formation of the English national literary language.

Early New English. The Modern English period.

Зачет:

1. Ответ на два теоретических вопроса по пройденному материалу.
2. Выполнение практического задания.

Приблизительный список вопросов к зачету по истории языка

1. Subject and aims of the History of English. Theoretical aspects of Language History.
1. General characteristics of the Old English period.
1. Principal features of the Old English phonetic system.
1. Old English Written Records.
1. Old English alphabets and written records.
1. Grammatical categories of the noun in Old English.
1. Morphological classification of verbs in Old English.

1. Degrees of comparison of adjectives in Old English and their further history.
1. General features of the Old English syntax.
1. The Vocabulary of the Old English period.
1. Chronological Divisions in the History of English. Old English Dialects.
1. English as a Germanic Language.
2. Middle English spelling and written records.
2. General characteristics of the Middle English period.
2. Consonant changes in Middle English.
2. Quantitative and qualitative changes of vowels in Middle English.
2. Middle English grammar. Morphological characteristics.
2. Middle English grammar. The development of the syntactic system.
2. The Norman Conquest and its effect on the English language.
2. Scandinavian influence upon the English language.
2. Formation of the English national literary language.
2. Early New English. Historical background and vocabulary changes.
2. Middle English dialects. The London dialect.
2. General characteristics of the Modern English period.

7.1. Основная литература:

1. Шапошникова, И. В. История английского языка [Электронный ресурс] : учеб.пособие / И. В. Шапошникова. - 2-е изд., стереотип. - М.: ФЛИНТА, 2011. - 508 с.
<http://znanium.com/bookread.php?book=409604>
2. Багана Ж. Языковая вариативность английского языка Великобритании, США и Канады: Монография [Электронный ресурс] / Ж. Багана, А.Н. Безрукая, Е.Н. Таранова. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 124 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=444834>
3. Иванова И.Е. История английского языка в таблицах. [Электронный ресурс]: учебное пособие: Изд 4-е, Испр. и доп. / И.Е. Иванова, Ю.Н. Карымкина. - Иркутск: ИГЛУ, 2012 - 137с // <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=11658>

7.2. Дополнительная литература:

1. Антропология языка. The Anthropology of Language [Электронный ресурс] : сб. статей / отв. ред. С. Р. Омельченко. - Вып. 2. - М. : ФЛИНТА : Наука, 2012. - 200 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=456306>
2. Михайлова Т.А. Древнеирландский язык. Краткий очерк. - Москва: Языки славянской культуры, 2010. - 294 с. <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=3864>
3. Панькин, В. М. Языковые контакты [Электронный ресурс]: краткий словарь / В. М. Панькин, А. В. Филиппов. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 160 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=409697>

7.3. Интернет-ресурсы:

сайт для изучающих английского языка - www.onestopenglish.com
сайт для изучающих английского языка - www.native-english.ru
Сайт Кембриджского университета - www.cambridgeesol.org

ЭБС Библиороссика - <http://www.bibliorossica.com>

ЭБС Знаниум - <http://znanium.com>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "История языка" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

1. Лекционная аудитория с мультимедиапроектором, ноутбуком и экраном на штативе.
2. Две аудитории для практических занятий. Имеется следующее оборудование: интерактивная доска.
3. Доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на практических занятиях).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 050100.62 "Педагогическое образование" и профилю подготовки Иностранный язык .

Автор(ы):

Субич В.Г. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Мухаметдинова Р.Г. _____

"__" _____ 201__ г.